

## **Studierende für Spielstunden auf Deutsch für Kinder im Alter von 4-6 Jahren gesucht**

Liebe Studierende,

Der Kindergarten der deutschen Schule Thessaloniki ist ein Ort an dem sich die deutsche und die griechische Kultur begegnen. Daher besuchen diesen sowohl deutsche, als auch griechische Kinder. Bis zu 50 Kinder im Alter von 4-6 Jahren sind hier anzutreffen. Eines unserer Hauptanliegen ist es, dass die Kinder, sowohl die griechische, als auch die deutsche Sprache erlernen. Insbesondere für die Kinder deren beide Eltern Griechisch als Muttersprache haben, kann das eine Herausforderung darstellen.

Diese Kinder würden von einem deutschen Muttersprachler profitieren, der mit Ihnen spielerisch die Deutsche Sprache übt. Zum Beispiel indem deutsche Bücher vorgelesen werden, deutsche Lieder gesungen, zusammen auf Deutsch gespielt und Unterhaltungen auf Deutsch geführt werden. In dieser Altersgruppe muss also **kein** klassischer Unterricht stattfinden.

Dies soll in den Familien der Kinder, also bei Ihnen zuhause stattfinden. Der deutsche Kindergarten würde zwischen interessierten Studierenden und interessierten Familien den Kontakt herstellen. Die Details, wie Bezahlung, Uhrzeit und Länge der Spielstunden würden Studierende und Familien miteinander ausmachen.

Sollten Sie Interesse daran haben unsere Kinder beim Deutsch lernen zu unterstützen schicken Sie eine kurze Beschreibung ihrer Person (Name, Geburtsdatum, Studiengang, etc.) und ihre verfügbaren Zeiten an **kindergartenleitung@dst.gr**

Wir werden diese dann an interessierte Eltern weiterleiten, die dann mit Ihnen Kontakt aufnehmen.

Da unsere Kinder noch sehr jung sind und noch wenige bis keine Deutschkenntnisse haben, sollten sie **deutscher Muttersprachler** sein.

Wir freuen uns von Ihnen zu hören.

Liebe Grüße  
Lisa Schmitz

## Ζητούνται φοιτητές για ώρες παιχνιδιού στα γερμανικά με παιδιά ηλικίας 4-6

Αγαπητοί φοιτητές,

Το Νηπιαγωγείο της Γερμανικής Σχολής Θεσσαλονίκης είναι ένα μέρος, όπου συναντιούνται ο γερμανικός με τον ελληνικό πολιτισμό. Ακριβώς για αυτό έχουμε γερμανόφωνα αλλά και ελληνόφωνα παιδιά. Εδώ μπορείτε να συναντήσετε ως και 50 παιδιά στην ηλικία των 4-6 χρόνων. Ένα από τα πιο σημαντικά μας μελήματα λοιπόν είναι να μάθουν τα παιδιά την ελληνική όπως και την γερμανική γλώσσα. Ιδιαίτερα για τα παιδιά, που και οι δυο γονείς μιλούν ελληνικά σαν μητρική γλώσσα, αυτό μπορεί να είναι μια δοκιμασία.

Αυτά τα παιδιά θα είχαν μεγάλο όφελος από ένα άτομο, που μιλάει γερμανικά σαν μητρική γλώσσα, το οποίο θα εξασκούσε την γλώσσα μαζί τους μέσω παιχνιδιού. Για παράδειγμα θα διάβαζε βιβλία στα γερμανικά, θα τραγουδούσε γερμανικά τραγούδια, θα παίζανε μαζί παιχνίδια στα γερμανικά και θα έκαναν κουβέντες στα γερμανικά. Κλασικό μάθημα σε αυτή την ηλικιακή ομάδα **δεν** χρειάζεται να γίνει.

Το παιχνίδι θα μπορεί να γίνεται στις οικογένειες, δηλαδή στο σπίτι των παιδιών. Το Γερμανικό Νηπιαγωγείο θα είναι ο μεσολαβητής που θα φέρει σε επικοινωνία τους φοιτητές με τις ενδιαφερόμενες οικογένειες. Λεπτομέρειες, όπως πληρωμή, ώρες και διάρκεια αυτών των ωρών παιχνιδιού είναι κάτι που θα συζητηθεί μεταξύ των φοιτητών και των οικογενειών.

Αν ενδιαφέρεστε να υποστηρίξετε τα παιδιά μας στην εκμάθηση της Γερμανικής γλώσσας στείλτε μας μία μικρή περιγραφή του εαυτού σας (Όνομα, Ημερομηνία γέννησης, Σπουδές, κτλ.) και της διαθεσιμότητάς σας στο [kindergartenleitung@dst.gr](mailto:kindergartenleitung@dst.gr). Εμείς θα προωθήσουμε τα στοιχεία σας στους ενδιαφερόμενους γονείς, οι οποίοι θα επικοινωνήσουν μαζί σας.

Τα παιδιά μας είναι πολύ μικρά και έχουν πολλές φορές λίγες ως καθόλου γνώσεις γερμανικών, για αυτό τον λόγο θα πρέπει να είστε **ομιλητής μητρικής γλώσσας** στα γερμανικά.

Θα χαρούμε να σας γνωρίσουμε.

Με φιλικούς χαιρετισμούς  
Lisa Schmitz